

# El Norte de Castilla

Jueves, 28 de enero de 1999

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1854

Precio: 115 pesetas / 0,69 euros

## Torrente Ballester muere en su casa de Salamanca mientras dormía

El autor de 'Los gozos y las sombras' será enterrado mañana en El Ferrol

 El escritor y académico de la Lengua Gonzalo Torrente Ballester, uno de los novelistas españoles más imaginativos del siglo XX, falleció en la madrugada de ayer en su casa de Salamanca mientras dormía, a los 88 años y a consecuencia de una parada cardíaca que le impidió finalizar la obra que estaba escribiendo.

Hoy se celebrará un funeral por el autor de *Los gozos y las sombras* en la parroquia de San Juan de Sahagún de Salamanca y el Ayuntamiento, que ha decretado tres días de luto, le rendirá homenaje antes de que sus restos partan hacia El Ferrol, donde serán enterrados en el panteón que la familia tiene en el cementerio de Serantes.

El mundo de la cultura destacó ayer la condición de extraordinario novelista de Torrente Ballester, quien reconocía que la imaginación de que está impregnada su obra se debía a la «magia» de la aldea de El Ferrol donde nació en 1910. De carácter independiente y solitario y dotado de un fino sentido del humor, compartió durante gran parte de su vida la enseñanza y la creación literaria y afirmaba que si no estaba seguro de ser un buen escritor, no tenía dudas de que había sido siempre un excelente profesor.

A lo largo de su vida, el autor de *La saga fuga de JB* y *El rey pasmado* recibió el Premio Cervantes, el Príncipe de Asturias, que compartió con Miguel Delibes, el Nacional de Literatura y el Castilla y León de las Letras.

Páginas 56 a 63  
Editorial en página 31



Gonzalo Torrente Ballester, en su casa de Salamanca.



### Matan a un misionero palentino en la República Dominicana

El misionero salesiano, Cipriano Ibañez murió asesinado ayer en Moca, República Dominicana, cuando salía de una iglesia. Un asaltante le exigió que le entregara su vehículo y cuando se resistió le disparó siete tiros prácticamente a bocajarro.

Página 27

### Cuatro presos muy peligrosos intentan fugarse de la prisión de Villanubla

Cuatro presos muy peligrosos que cumplen condena en la prisión de Villanubla intentaron una fuga desesperada el pasado lunes. Al intento de huida, abortado sin incidentes, se suma la muerte el martes de un reo que apareció colgado de una cuerda.

Página 7

### Castilla y León. Una fuga radiactiva leve en la central de Garoña contamina su sistema de agua 16

### Internacional. Liberado el periodista español retenido en Sierra Leona 28



### Deportes. María Antonia Sánchez reconoce que el Open de Australia le ha cambiado la vida 41

## La Junta releva al secretario de la comisión de Transferencias antes de asumir la Educación

La consejera de Economía y Hacienda de Castilla y León, Isabel Carrasco, ha firmado el cese del secretario de la Comisión Mixta de Transferencias, Virgilio Cacharro, que continuará desempeñando el cargo de director de Relaciones Institucionales del Gobierno de Lucas.

Los cambios responden a la decisión de Carrasco de impulsar los trabajos relacionados con la transferencia de la Educación no Universitaria que podría llevarse a cabo en el presente año.

Página 15

## La grúa establece un sistema especial para garantizar la fluidez del tráfico en el centro

El Ayuntamiento ha establecido un sistema de vigilancia permanente de la grúa en dos circuitos urbanos al objeto de retirar los vehículos estacionados en doble fila y garantizar la fluidez del tráfico. El equipo de Gobierno ha marcado como prioritaria la actuación de la grúa para evitar atascos en calles como San Quirce o Duque de La Victoria y aumentará la vigilancia en otras por la noche para garantizar el paso de los camiones de basura.

Página 3

#### Hoy, 96 páginas

Valladolid	3-13	Deportes	41-44
Castilla y León	15-18	Clasificados	45-50
Nacional	20-25	Pasatiempos	52
Internacional	26-27	Sociedad	53-55
Opinión	31-33	Cultura	56-65
Economía	34-39	Televisión	68-71



**VER BIEN Y SER BIEN VISTO...**

*Tremiño*

Ópticos Optometristas

Santiago, 31 • Cánovas del Castillo, 2 • Valladolid